

# *Alicia y Lewis Carroll en los libros*

Publicado originalmente en el blog Espejo Lúdico en 2015

Juan Luis Roldán <http://juanlroldan.net>

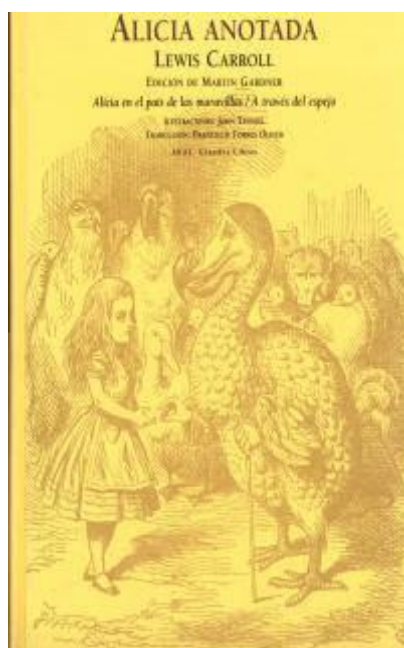
Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0



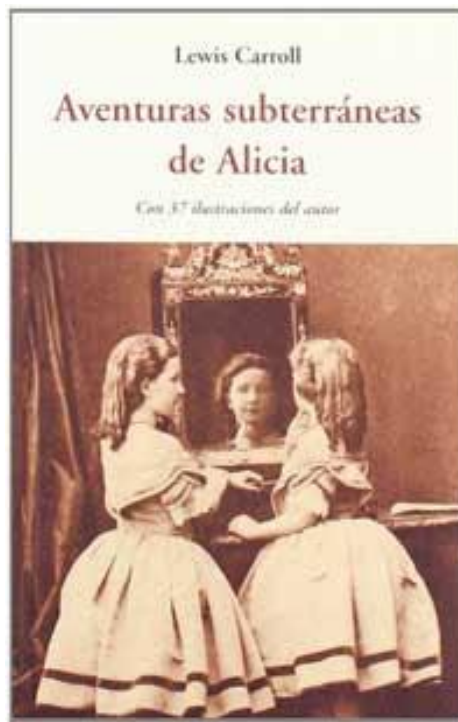
Versión agosto 2024.



En este documento queremos rescatar diversos libros relacionados con la *Alicia en el País de las Maravillas* de Lewis Carroll así como con el propio autor.



Si uno quiere acercarse a la obra en sí, la edición anotada de Martin Gardner, en español, es por supuesto imprescindible, si bien para disfrutarla basta cualquiera de las ediciones en bolsillo, como la clásica de Alianza.



También se ha editado con el título de *Aventuras subterráneas de Alicia* el manuscrito original (y previo a la obra más conocida) que elaboró Carroll con sus propios dibujos (previos a los magníficos de John Tenniel). La edición de la imagen es de José J. de Olañeta.

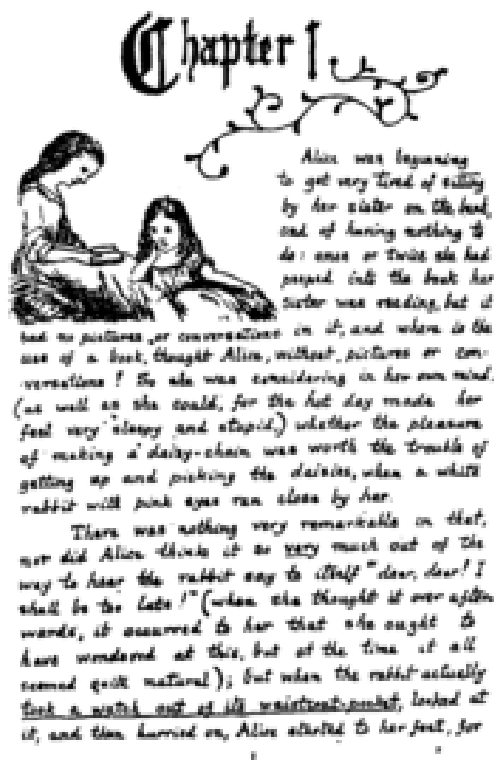
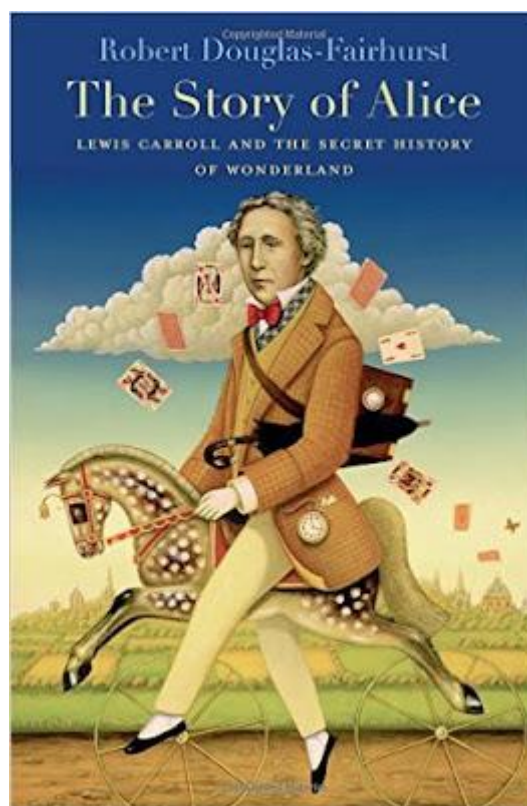


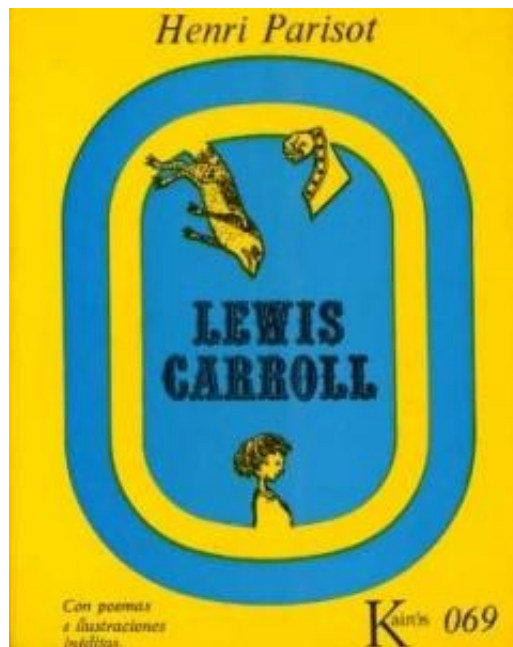
Imagen del manuscrito original con dibujo de Carroll.



En lo relativo a la vida de Carroll, la biografía fundamental sigue siendo la de Morton N. Cohen, aunque existe otra de Robert Douglas-Fairhurst, *The Story of Alice*, que abunda precisamente en la relación del autor con la propia Alice Liddell así como de la repercusión que tuvo la obra.



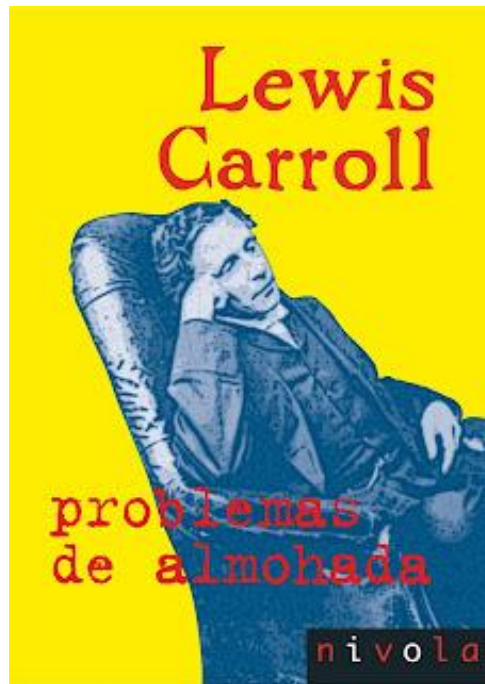
La biografía de Douglas-Fairhurst.



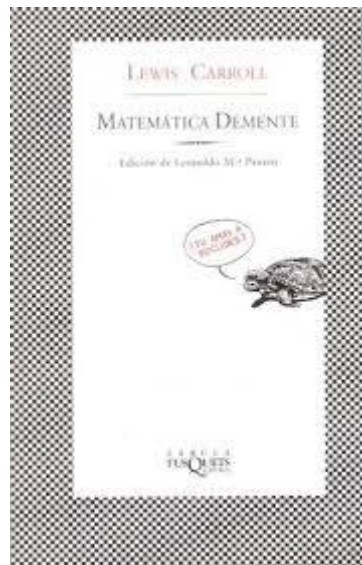
Para *completistas* existe también en español una biografía de Henri Parisot (editorial Kairós, 1970) curiosa y muy ilustrada. Está descatalogada, aunque, rebuscando un poco, se consigue.



Hay también libros de su faceta como fotógrafo como *El día de asueto de un fotógrafo* (editorial Montesinos, 2001) , pero resultan inquietantes desde la óptica actual por los retratos que hacía de las niñas así como por su relación con ellas, cuanto menos extraña.

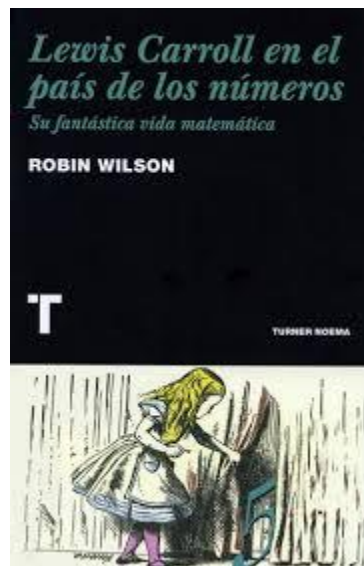


En lo relativo a los problemas y retos de Carroll, Nivola ha editado de forma independiente sus dos obras de ese género tituladas *Los problemas de almohada* como *Un cuento enmarañado*. Algunos de esos retos se habían incluido previamente en una recopilación de la editorial Tusquets llamada *Matemática demente*, con prólogo, traducción y comentarios del poeta Leopoldo María Panero.

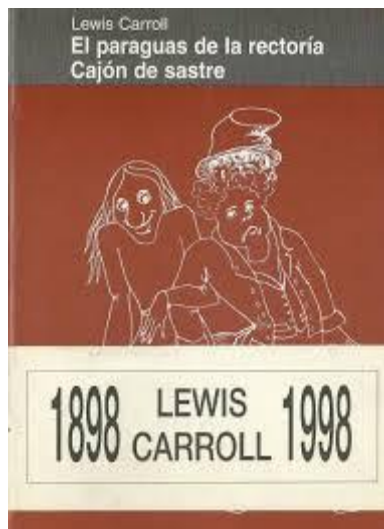


La recopilación *Matemática demente*, en Edición de Leopoldo M<sup>a</sup> Panero, un poeta que nunca indiferente.

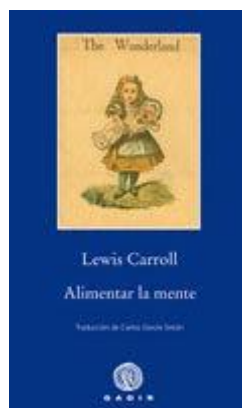




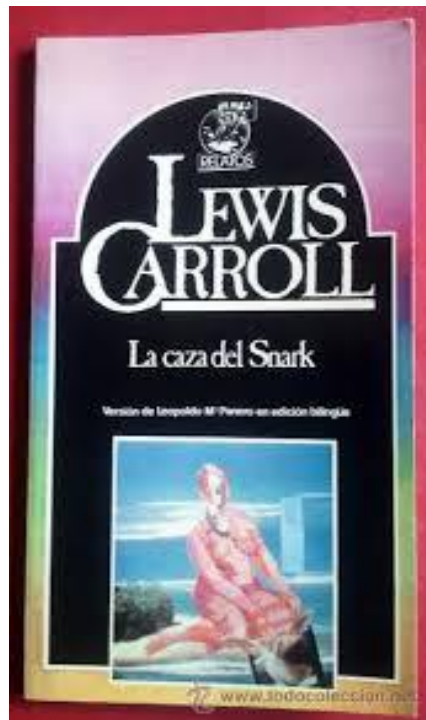
El estudio más completo en español, no solo de los problemas, sino de toda la matemática de Carroll es *Lewis Carroll en el País de los Números* de Robin Wilson (editorial Turner, 2009).



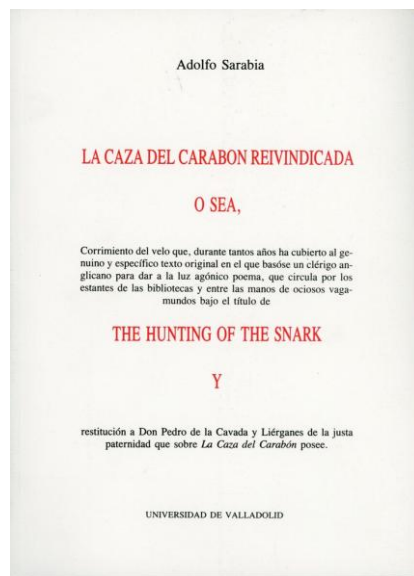
Más curioso y difícil de encontrar es una transcripción de los problemas que Carroll propuso en las revistas caseras que ideó en su juventud: *El paraguas de la rectoría* y *Cajón de sastre*, en edición de Carlos Sánchez-Rodrigo.



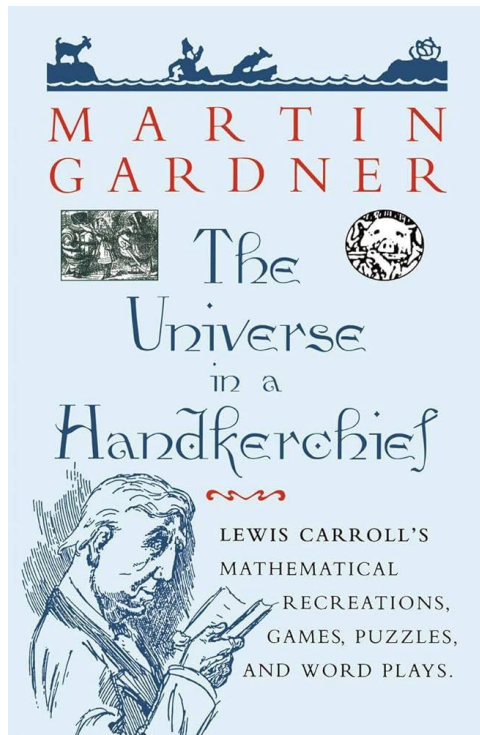
*Alimentar la mente* (Gadir, 2009) a su vez reúne dos textos de Carroll, una conferencia que da título al libro y un ensayo sobre cómo escribir cartas.



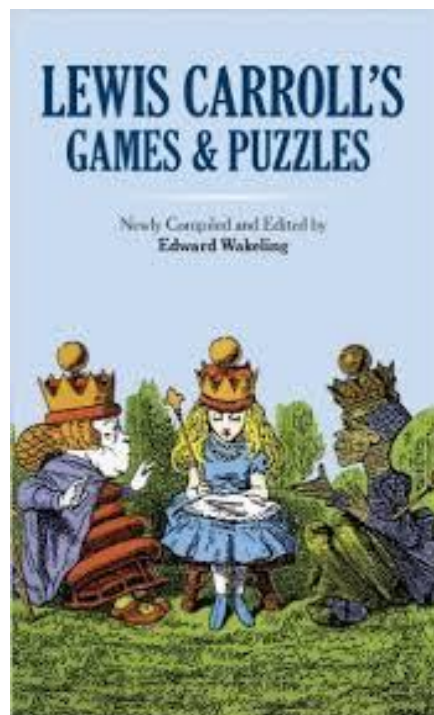
El ya mencionado Panero tradujo también la obra de Carroll *La caza del snark*, que Ediciones Libertarias editó en 1982 en edición bilingüe.



Otra traducción algo inencontrable del extraño poema del Snark es la de Adolfo Sarabia que publicó la Universidad de Valladolid en 1991 con el título de *La caza del Carabón Reivindicada*.



Volviendo a retos y problemas, en inglés hay muchos títulos conocidos, el que más quizá sea *The universe in a handkerchief* (editado por Copernicus) también del divulgador Martin Gardner, donde selecciona contenido de sus libros, cartas o diarios.

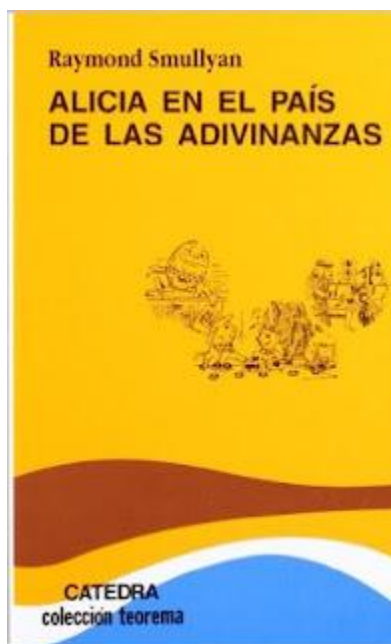


Menos conocidos pero muy recomendable son los libros de Edward Wakeling *Lewis Carrolls games and puzzles* y *Rediscovered Lewis Carroll puzzles* (Dover books).

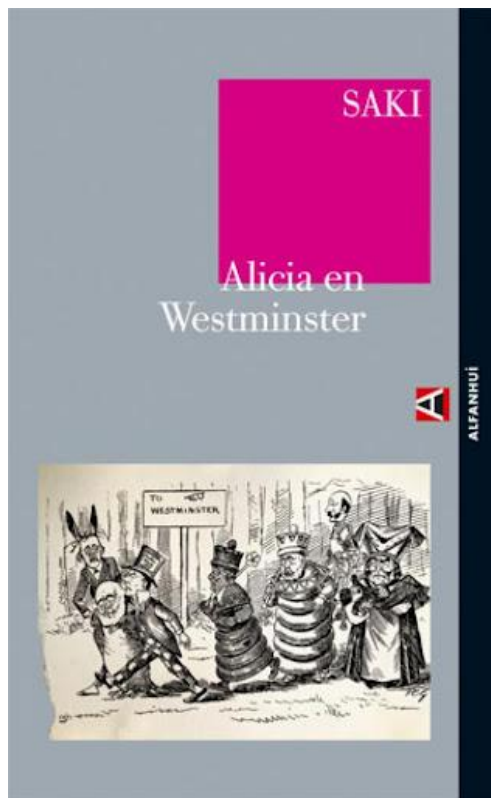




Más completo y variado todavía es *The Magic of Lewis Carroll* (Penguin books) de John Fisher, donde hace un recorrido por todo los tipos de retos, trucos y rompecabezas creados por la mente de Carroll.



También hay otras obras de otros autores inspiradas en el personaje de Alicia, como el libro de acertijos *Alicia en el país de las adivinanzas* de Raymond Smullyan (Cátedra, 2014).



Diferente es *Alicia en Westminster*, una recopilación de cuentos satíricos del escritor Saki en la que utiliza a Alicia como personaje de los relatos (Alpha Decay, 2009).



Y, finalmente, nuestra Lea(h), que podéis descargar en nuestra web tanto en su edición original, como en la ampliada con comentarios y soluciones.